

**A Határokon Túli Magyarságért Alapítvány**

**K Ö Z H A S Z N Ú S Á G I  
J E L E N T É S E**

**2011**

**Elfogadta a Kuratórium 2012. május 15-i ülésén.**

## **T a r t a l o m**

1. A szervezet alapadatai
2. Számviteli beszámoló; mérleg, eredmény-kimutatás
3. A költségvetési támogatás felhasználása
4. A vagyon felhasználásával kapcsolatos kimutatás
5. A személy jövedelemadó 1%-ából kapott támogatás felhasználása
6. Cél szerinti juttatások kimutatása; (másnak adott)
7. A központi költségvetési szervtől, az elkülönített állami pénzalaptól, a helyi önkormányzattól, a kisebbségi települési önkormányzattól, a települési önkormányzatok társulásától és mindezek szerveitől kapott támogatás mértéke
8. A közhasznú szervezet vezető tisztségviselőinek nyújtott juttatások értéke, illetve összege
9. A közhasznú tevékenységről szóló rövid tartalmi beszámoló

1. A szervezet alapadatai:

- 1.1 Elnevezés: **Határokon Túli Magyarságért Alapítvány**
- 1.2 Képvisel : **Bokor Béla kuratóriumi elnök**  
**Görcsös Judit kuratóriumi titkár**
- 1.3 Székhely: **7621 Pécs, János u. 22**
- 1.4 Levelezési cím: **7621 Pécs, János u. 22**
- 1.5 Adószám: **18300707-1-02**
- 1.6 Statisztikai szám: **18300707 9499 569 02** (2007-ig 18300707 9133 569 02)
- 1.7 Közhasznúsági fokozat: **közhasznú szervezet**
- 1.8 Nyilvántartásba vételi végzés száma: Pk. 21-102/1992/2 465. sz. 1992. augusztus 16.
- 1.9 Közhasznúsági végzés száma, hatálya: Pk. 21-102/1992/16, 2002. október 30.
- 1.10 Az Alapítvány számlaszáma: **Kereskedelmi és Hitelbank RT.**  
**10402427-24219525-00000000**

### **1.11 Az Alapítvány céljának rövid leírása:**

#### Az Alapítvány alapfeladatai:

A határon túli magyarsággal való rendszeres kapcsolattartás és együttműködés lehet ségeinek megteremtése. Olyan tevékenységek támogatása és szervezése, amelyek el segítik a magyarságtudat, az anyanyelvi kultúra ápolását, a hagyományos értékek bemutatását, továbbfejlesztését és megteremti az országhatároktól független kulturális információcserét. A határon kívül él magyar kisebbség közösségi, kulturális felemelkedésének szolgálata, oktatási-közéleti életének fejlesztése

Az alapítvány a közhasznú tevékenységét, céljaival összhangban a határokon túli magyaroknak a magyar társadalmi, gazdasági életbe való integrálása érdekében végzi. Ennek érdekében lehet vé teszi a Magyar Köztársaság területén kívül él magyar nemzetiségek, a Magyarországon él nemzetiségek egymással, valamint a magyarokkal való kapcsolatának intenzívvé tételét.

E körben közhasznú tevékenységét az említett területen működő társadalmi szervezetekkel történő együttműködéssel, a célokkal összefüggő rendezvények, tárlatok, kiállítások, találkozók, csereutak, fesztiválok, tanfolyamok szervezésével, kiadványok, adatbázisok szerkesztésével, Információs Pont, Mvészeti M hely, oktatási, képzési, kutató színtér, könyvtár és dokumentációs tár létesítésével, szálláshelyek biztosításával valósítja meg.

**2. SZÁMVITELI BESZÁMOLÓ Határokon Túli Magyarságért Alapítvány 2011 ÉV**  
**2.1.**

**EGYSZERES KÖNYVVITELT VEZET EGYÉB SZERVEZETEK  
 KÖZHASZNÚ EGYSZER SÍTETT BESZÁMOLÓJÁNAK MÉRLEGE**  
 „A közzétett adatok könyvvizsgálattal nincsenek alátámasztva.”

eFt

<i>sorszám</i>	<i>A tétel megnevezése</i>	<i>El z év 2010</i>	<i>El z év(k) helyesbítései</i>	<i>Tárgyév 2011</i>
<b>a</b>	<b>b</b>	<b>c</b>	<b>d</b>	<b>e</b>
<b>1.</b>	<b>A. Befektetett eszközök (2-4 sorok)</b>	<b>1.826</b>		<b>2.986</b>
<b>2.</b>	I. Immateriális javak			
3.	II. Tárgyi eszközök	1.826		2.986
4.	III. Befektetett pénzügyi eszközök			
<b>5.</b>	<b>B. Forgóeszközök (6-9 sorok)</b>	<b>612</b>		<b>1.300</b>
<b>6.</b>	I. Készletek			
7.	II. Követelések			
8.	III. Értékpapírok			
9.	IV. Pénzeszközök	612		1.300
<b>10.</b>	<b>Eszközök (aktívák) összesen (1 + 5 sor)</b>	<b>2.438</b>		<b>4.286</b>
<b>11.</b>	<b>C. Saját t ke (12-16, sorok)</b>	<b>4.224</b>		<b>2.318</b>
<b>12.</b>	I. Induló t ke/ Jegyzett t ke	218		218
13.	II. T ke változás/Eredmény	4.076		2.179
14.	III. Lekötött tartalék			
15.	IV. Tárgyévi eredmény alaptevékenység b l (közhasznú tevékenység b l)	-70		-79
16.	V. Tárgyévi eredmény vállalkozási tevékenység b l			
<b>17.</b>	<b>D. Tartalék</b>	<b>-1.827</b>		<b>1.860</b>
<b>18.</b>	<b>E. Céltartalékok</b>			
<b>19.</b>	<b>F. Kötelezettségek (20-21 sorok)</b>	<b>41</b>		<b>108</b>
<b>20.</b>	I. Hosszú lejáratú kötelezettségek			
21.	II. Rövid lejáratú kötelezettségek	41		108
<b>22.</b>	<b>Források összesen (passzívák összesen) (11 + 17 + 18 + 19 sor)</b>	<b>2.438</b>		<b>4.286</b>

**2.2 EGYSZERES KÖNYVVITELT VEZET EGYÉB SZERVEZETEK KÖZHASZNÚ  
EGYSZER SÍTETT BESZÁMOLÓJÁNAK EREDMÉNYLEVEZETÉSE 2011. ÉV**

eFt

<i>sorszám</i>	<i>A tétel megnevezése</i>	<i>El z év 2010</i>	<i>El z év(k) helyesbítései</i>	<i>Tárgyév 2011</i>
<b>a</b>	<b>b</b>	<b>C</b>	<b>d</b>	<b>e</b>
<b>1.</b>	<b>A. Összes közhasznú tevékenység bevétele (I. + II.)</b>	<b>19.465</b>		<b>21.894</b>
2.	I. PÉNZÜGYILEG RENDEZETT BEVÉTELEK (1+2+3+4+5)	19.465		18.295
3.	1. Közhasznú célú m ködésre kapott támogatás	6.093		0
4.	a) alapítótól			
5.	b) központi költségvetésb l			
6.	c) helyi önkormányzattól	6.000		0
7.	d) társadalombiztosítótól			
8.	e) egyéb	93		
9.	f) továbbutalási céllal kapott			
10.	2. Pályázati úton elnyert támogatás	13.049		18.188
11.	3. Közhasznú tevékenységb l származó bevétel			
12.	4. Tagdíjból származó bevétel			
13.	5. Egyéb bevétel	323		107
<b>14.</b>	<b>II. PÉNZBEVÉTELT NEM JELENT BEVÉTELEK</b>			
<b>15.</b>	<b>B. Vállalkozási tevékenység bevétele (1+2)</b>	<b>1.124</b>		<b>2.828</b>
<b>16.</b>	1. Pénzügyileg rendezett bevételek	1.124		2.828
<b>17.</b>	2. Pénzbevételt nem jelent bevételek			
<b>18.</b>	<b>C. Tényleges pénzbevételek (A/I+B/1)</b>	<b>20.589</b>		<b>21.123</b>
<b>19.</b>	<b>D. Pénzbevételt nem jelent bevételek (A/II+B/2)</b>			
<b>20.</b>	<b>E. Közhasznú tevékenység ráfordításai (1+2+3+4)</b>	<b>21.703</b>		<b>21.973</b>
22..	1. Ráfordításként érvényesíthet kiadások	19.877		20.986
<b>23.</b>	Ebb l: továbbutalt támogatás			
23.	2. Ráfordítást jelent eszközváltozások	1.826		987
13424.	3. Ráfordítást jelent elszámolások			
25.	4. Ráfordításként nem érvényesíthet kiadások			
<b>26.</b>	<b>F. Vállalkozási tevékenység ráfordításai (1+2+3+4)</b>	<b>1.124</b>		<b>2.828</b>
<b>27.</b>	1. Ráfordításként érvényesíthet kiadások	1.124		2.828
28.	2. Ráfordítást jelent eszközváltozások			
29.	3. Ráfordítást jelent elszámolások			
<b>30.</b>	4. Ráfordításként nem érvényesíthet kiadások			

<i>sorszám</i>	<i>A tétel megnevezése</i>	<i>El z év 2010</i>	<i>El z év(k) helyesbítései</i>	<i>Tárgyév 2011</i>
<b>a</b>	<b>b</b>		<b>d</b>	<b>e</b>
31.	<b>G. Tárgyévi pénzügyi eredménye (1+2)</b>			
32.	1. Közhasznú tevékenység tárgyévi pénzügyi eredménye (A/I-E/1-E/4)	-412		-2.691
33.	2. Vállalkozási tevékenység tárgyévi pénzügyi eredménye (A/II-E/2-E/3)			
34.	<b>H. Nem pénzben realizált eredménye (1 + 2)</b>	<b>-1.826</b>		<b>2.612</b>
35.	1. Közhasznú tevékenység nem pénzben realizált eredménye (A/II-E/2-E3)	<b>-1.826</b>		<b>2.612</b>
36.	2. Vállalkozási tevékenység nem pénzben realizált eredménye (B/2-F/2-F/3)			
37.	<b>I. Adózás el tti eredmény (B/1-F/1+H/2)</b>			
38.	<b>J. Fizetend társasági adó</b>			
39.	<b>K. Tárgyévi eredmény</b>			
40.	<b>1.Közhasznú tevékenység tárgyévi eredménye (A/I+A/II)-(E/1+E/2+E/3)</b>	<b>-2.238</b>		<b>-79</b>
41.	<b>2. Vállalkozási tevékenység tárgyévi eredménye (I-J)</b>			
	<b>Tájékoztató adatok</b>			
42.	A. Pénzügyileg rendezett személyi jelleg ráfordítások	2.196		4.528
43.	1. Bérköltség	2.062		3.594
44.	ebb 1: - megbízási díjak			
45.	- tiszteletdíjak			
46.	2. Személyi jelleg egyéb kifizetések	134		
47..	3. Bérjárulékok	536		934
48.	B. Pénzügyileg rendezett anyagjelleg ráfordítások	17.145		16.461
49.	C. Értékcsökkenési leírás	1.826		987
50.	D. Pénzügyileg rendezett egyéb ráfordítások			
51.	E. A szervezet által nyújtott támogatások (pénzügyileg rendezett)			
52.	F. Tárgyévben APEH által kiutalt 1% összege	74		104

Pécs, 2012. február 15.

**Dr. Bokor Béla**  
kuratóriumi elnök

### 3. A költségvetési támogatás felhasználása

Támogató	Ft	program
EKF – CK – 2010/40	160.000,-	Képek 2010 Alsócsernáton
EKF – DK – 2010/21	921.891,-	Magyarok kulturális Világfesztiválja
NCA – DD – 11 – 0955	950.000,-	M kódési költségre
NKA 2008/ 6017	1.500.000,-	Kulturális fesztivál
NKA 1907/3472	700.000,-	XX. Határon Túli Magyarok Fesztiválja
Bethlen Alap	1.500.000,-	XX. Határon Túli Magyarok Fesztiválja
NKA 4307/0158	1.000.000,-	XX. Határon Túli Magyarok Fesztiválja
Szigetvári Takarékszövetkezet	100.000,-	Program támogatás - XX. Határon Túli Magyarok Fesztiválja
Városi Önkormányzat 08-8/107-4/2010	734.108,-	Homlokzat felújítás
Magyarország-Horvátország IPA Határon Átnyúló Együtt M kódési Program	7.245.601,-	Déli – Híd projekt kulturális és szakmai programok
Munkaügyi Központ	3.376.388,-	Munkaerő támogatás
<b>Összesen</b>	<b>18.187.988,-</b>	

A támogatások felhasználásáról a megadott határidőre elszámoltunk, illetve felhasználásuk folyamatban van. (M kódési költség)

### 4. A vagyon felhasználásával kapcsolatos kimutatás

e Ft

Megnevezés	Elzáró évi összeg	Tárgyévi összeg	Változás
Induló tétel	218	218	0
Teljesítés	4.076		
Közhasznú tevékenység eredménye	-2.238		

### 5. A személyi jövedelemadó 1%-ából kapott támogatás felhasználása

A 2011. évben a 103.939-forintot kapott. A támogatást a Magyarok Kulturális

### 6. Az Alapítvány által nyújtott cél szerinti juttatások

Az Alapítvány 2010-ben nem nyújtott cél szerinti juttatást

### 7. A központi költségvetési szervtől, az elkülönített állami pénzalaptól, a helyi önkormányzattól, a kisebbségi települési önkormányzattól, a települési önkormányzatok társulásától és mindezek szerveitől kapott támogatás mértéke

Támogatások	Ft
Az Országgyűléstől kapott támogatás:	
Minisztériumoktól:	
Más költségvetési szervektől:	

<b>SZJA 1%-ából befolyt összeg:</b>	103.939,-
<b>Egyéb támogatások:</b>	
Szigetvári takarékszövetkezet	100.000,-
<b>Támogatás összesen:</b>	

#### **8. A vezet tisztségvisel knek nyújtott juttatások**

A kuratórium tagjai önkéntesen végzik munkájukat, tisztségük ellátásáért juttatást nem kapnak.



## **9. A Határokon Túli Magyarságért Alapítvány közhasznú tevékenysége 2011-ben (tartalmi beszámoló)**

Az Alapítvány az alapító okiratában meghatározott céljait a továbbra is elsősorban a Pannon Magyar Ház munkaközpontjával és rendezvényei szervezésével valósította meg.

### **Információs pont**

A Pannon Magyar Ház információs pontként való működése segíti a határon túli magyar nemzetiségű polgárok, valamint a Magyarországon tartózkodó határon túli magyar személyek tájékoztatását: fórumokat és ügyfélfogadást tartottunk.

A Pannon Magyar Ház az elmúlt években megteremtett infrastrukturális háttérrel és annak bővítésével módjában állt a folyamatos kapcsolattartás a Kárpát-medencei magyarsággal, hogy az együttműködések révén támogassa és szervezze a hagyományos közösségi és kulturális értékek bemutatását, azok továbbélését, a magyarságtudat, az anyanyelvi kultúra ápolását.

A Pannon Magyar Ház munkatársai és önkéntesei folyamatosan kapcsolatban állnak a határon túli magyar szervezetekkel, tájékoztatták a pályázati lehetőségekről.

### **Közösségi, kulturális és oktatási tér**

A Pannon Magyar Ház színterül szolgál helyi, baranyai és regionális egyesületeknek: a kiemelten közhasznú Rákóczi Szövetség Pécs és Régiója szervezetének és a Baranyai Emberekért Szövetségnek székhelye, valamint helyet ad az Erdélyi Magyar Közművelődési Egyesület programjainak.

### **Művészeti központ**

A Pannon Magyar Ház nagy jelentőséget tulajdonít a régi magyar népművészeti hagyományok bemutatására, illetve átörökítésére az utókor számára. Önkéntesek munkája révén alakult meg az Alapítvány Művészeti Központja, amely rendszeres kézműves programjaival, határon túli (elsősorban erdélyi) terepmunkáival segíti a hagyományok tudományos igényű feltárását, és visszatanítását, határon belül és kívül.

## **A Határokon Túli Magyarságért Alapítvány 2011. évi programjai**

2011.03.14. **Nemzeti ünnepünk** alkalmából önálló programmal köszöntöttük az Alapítványunkkal közel két évtizede együttműködő civil szervezeteket képviselő személyeket: Elismerő Okleveleket adtunk át a horvátországi Magyar Egyesületek Szövetsége által életműdíjjal kitüntetett horvátországi tanároknak, közművelődési szakembereknek, sportolóknak,

2011.04.15. - 05.31. **Gilles Weissmann** "Baranya aranya" című, dunaszekcsői költés és Franciaországban élő festőművész kiállítása a Pannon Magyar Házban.

2011.05.05. - 06. "A Duna-régió közösségeinek kulturális öröksége" című kárpát-medencei konferencia, amelyet az Európa jövője - a jövő kultúrája című sorozat keretében szerveztünk meg. Az előadások a kulturális örökségvédelem kérdéseit járták körül, bemutatták a jó gyakorlatokat, sikeres projekteket a Kárpát-medence országjaiban.

2011.06.26. Az Alapítvány Mvészeti Műhelyének erdélyi terepmunkáját dokumentáló **óriásfotóiból nyílt kiállítás** a csernátoni Haszmann Pál Tájélmúzeumban.

2011.09.22. - 28. **Határon Túli Magyarok Fesztiválja:** a két évtizedes hagyományokkal rendelkező összművészeti fesztivált 30 színvonalas programmal (filmvetítés, színházi előadás, fórumbeszélgetés, néptánc gálaest, képzőművészeti kiállítások stb.) , 15 pécsi és Baranya megyei helyszínen rendeztük meg, közel 320 résztvevővel. Segítettük a vidéki városok és kistelepülések kulturális ellátottságát, valamint fellépési és találkozási lehetőséget biztosítottunk a határon túli tájegységek tudósai, művészei, civil közösségei számára.

2011.10.26. Dr. Pukkai László **"Földreformok árnyékában a Mátyusföldön"** című könyvének bemutatója

### **Nagyprojektek szervezése:**

A Déli Híd-projekt célja, hogy kulturális és közösségi hidat építve elősegítse a horvátországi és magyarországi civil szervezetek együttműködését, a két nép barátságát, a két államban kisebbségi helyzetben élő magyarok illetve horvátok kultúrájának széles körű megismerését. A projekt keretében az eszéki Népkör Magyar Kultúregyesülettel együttműködve az alábbi programokat bonyolítottuk le:

2011.07. 10-17. Művészeti Szimpózium Orfanida

2011.07.17. Kiállítás a Művészeti Szimpóziumon készült művekből Orfanida, Pécs és Eszéken

2011.08.7-14.gyermektábor Kopácson

2011.08.21-28. gyermektábor Orfanida - 2011.09.09. Eszéki Magyar Nap

2011.09.19-25. Pécsi Horvát Napok

A Déli Híd projekt a 2012-es évre is átnyúlik gazdag szakmai és kulturális programot biztosítva a Dráva-mentén élő és a térségbe látogató érdeklődőknek.

### **Partneri hálózatunk**

Az Alapítvány két évtizede jól működő kapcsolatokat ápol a határon túli magyarság több kulturális intézményével, civil szervezetével (Vajdasági Magyar Művelődési Intézet - Zenta, Kárpátaljai Magyar Művelődési Intézet - Beregszász, CSEMADOK - Pozsony/Galánta, EMKE - Kolozsvár, Magyar nemzetiségi Művelődési Intézet - Lendva, Magyar Egyesületek Szövetsége - Pélmonosotor, Horvátországi Magyarok Demokratikus Közössége - Eszék). 2012. januárja óta az Alapítvány tagja a Kárpát-medencei Közművelődési Kerekasztalnak.

Anyországi kapcsolataink regionális jellegűek: rendszeresen együttműködünk számos települési önkormányzattal, kulturális intézménnyel és civil szervezettel, tagjai vagyunk regionális és megyei szakmai szervezeteknek (Pécs-Baranyai Kulturális Szövetség, Déli Kapu Folklórszövetség), valamint támogatjuk a Civil Összefogás Fórumot.

### **Könyvtár és dokumentációs társ**

Az Alapítvány mintegy 4000 egységnyi (könyvek, folyóiratok, CD-k, DVD-k) könyvtárral és folyamatosan bővülő dokumentumtárral (határon túli magyar intézmények, szervezetek nyomtatványai, turisztikai kiadványok) rendelkezik, melyek kutatók, egyetemi és középiskolai diákok számára szabadon kutathatóak. A könyvtár elsődleges gyűjtőköre a

határon túli magyar tájegységek története, néprajza, társadalmi helyzete, szépirodalma, civil szervezetek működési gyakorlata.

Az Alapítvány honlapja jelentős felületet biztosít szakmai anyagok (szakrális értékek adattára, jogszabálygyűjtemény) elhelyezésére.

### **Kommunikáció**

Az Alapítvány tevékenységéről nyomtatott meghívók, plakátok, valamint elektronikus levelek és a honlapunkon közzétett aktuális információk útján tájékoztattuk a közönséget és a partnereinket.

Az Alapítvány Művészeti Műhelye fontosnak tartja a kézműves hagyományok ápolását és továbbadását. Önkéntesek munkája révén alakult meg az Alapítvány Művészeti Műhelye, amely rendszeres kézműves programjaival, határon túli (elsősorban erdélyi) terepmunkáival segíti a hagyományok tudományos igényű gyűjtését, és visszatanítását, határon belül és kívül.

### **Ügyvitel, adminisztráció**

Az Alapítvány a szükséges számban és a formai feltételeknek megfelelően megtartotta a kuratóriumi üléseit. Az alapítványi munkát a Kuratórium tagjai mellett 2012 februárjáig két fő állású alkalmazott segítette, 2012 márciusa óta a ügyvitelt és a korábbi kedvezőtlen tapasztalatokra alapozva szakmai tevékenységet újabb önkéntesek bevonásával végzik.

Az Alapítvány gazdasági ügyintézését külső szolgáltatóként egy könyvelőiroda segítette az elmúlt évben (könyvelés, számviteli jelentések, beszámolók elkészítése).

**Pécs, 2012. május 15.**

**Dr. Bokor Béla**  
**kuratóriumi elnök**